

Міністерство освіти і науки України  
Ніжинський державний університет імені Миколи Гоголя

ЗАТВЕРДЖЕНО

Приймальною комісією

Протокол № 6 від 22 березня 2021 р.

Голова Приймальної комісії

О.Г. Самойленко



**ПРОГРАМА**

**вступного іспиту з німецької мови**

Освітньо-професійний рівень: магістр

Спеціальності: 011 Освітні, педагогічні науки; 014 Середня освіта; 025 Музичне мистецтво

На основі: освітнього ступеня бакалавр, магістр

освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліст

Денна та заочна форми навчання

РОЗГЛЯНУТО та ЗАТВЕРДЖЕНО

на засіданні Вченої ради

факультету іноземних мов

Протокол № 8 від 25 лютого 2021 р.

Голова Вченої ради

A handwritten signature in blue ink, likely belonging to S.B. Tezikova, is written over a horizontal line.

/Тезікова С.В./

## ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Сучасні світові глобалізаційні процеси та тенденції економічного розвитку країн потребують навчання людини впродовж усього життя та спрямовують її на самоосвіту. Як вивчення, так і використання іноземних мов виходить далеко за межі обов'язкової загальної освіти та професійної підготовленості. Євроінтеграційні процеси в Україні передбачають створення єдиної Єврозони вищої освіти задля забезпечення конкурентоспроможності українських фахівців у світі. Усе зазначене вимагає від майбутніх магістрів певного (вищого) рівня володіння іноземною мовою, яка вважається важливим елементом їхньої професійної підготовки.

Програму вступного іспиту з німецької мови для вступників за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр» на базі освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр»/ «спеціаліст» розроблено у відповідності до Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти (2001) та типової програми з німецької мови для закладів вищої освіти.

Програма вступного іспиту з англійської мови для вступників за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр» на базі освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр» орієнтована на міжнародні рівні володіння мовою; охоплює професійний та академічний зміст (сфери предметних знань); ситуативний зміст (контекст, у якому представлені матеріали, види діяльності і таке інше); прагматичний зміст (необхідні практичні та корисні вміння); урахуває попередній досвід студентів, їхні потреби у навчанні та майбутній професійній та науковій діяльності.

Метою вступного випробування є комплексна перевірка рівня володіння німецькою мовою, який вступники отримали в процесі її вивчення відповідно до вимог, передбачених освітньо-професійною програмою та навчальними планами для освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр»/ «спеціаліст».

Вимоги вступного екзамену до магістратури з іноземної мови базуються на вимогах рівня володіння іноземною мовою B2 за міжнародною класифікацією, який є стандартом для ступеня бакалавра і який є загальним для студентів різних спеціальностей.

Вступне випробування з німецької мови до магістратури має на меті визначення рівня підготовки вступників до магістратури в галузі іноземних мов. Складання вступного іспиту з іноземної мови є обов'язковим для вступу до магістратури.

Об'єктом контролю є рівень засвоєння умінь читання та навичок використання німецької мови.

Форма контролю: виконання тестових завдань.

Оцінка за вступний іспит з німецької мови виставляється після його закінчення на підставі складання балів, отриманих вступником за відповіді на кожне завдання тесту.

Рівень володіння німецькою мовою вступника оцінюється за 200-бальною шкалою.

Тривалість тесту – 1 година.

### **Структура вступного іспиту**

Вступний іспит, який проходить у формі письмового тестування, включає завдання з читання, лексики та граматики, що передбачають змогу оцінити можливість реалізації поставленої мети у плані використання іноземної мови у професійній діяльності. Він складається із таких частин:

Перше частина – "Читання" – передбачає читання науково-популярного тексту (обсяг 350-400 слів) та виконання двох блоків тестових завдань.

Друга частина – "Лексико-граматичний тест" – виконання 10 завдань множинного вибору.

### **КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ**

Перша частина – "Читання" – передбачає читання науково-популярного тексту та виконання двох блоків завдань. Перший блок складається із 10 завдань множинного вибору. За кожне правильно виконане завдання надається 5 балів, за неправильне виконання завдання бали не нараховуються. Максимальна кількість балів за виконання завдань цього блоку становить 50 балів. Другий блок складається із 5 завдань, що передбачають виявлення тверджень, що відповідають змісту тексту (True) або суперечать йому (False). За кожне правильно виконане завдання надається 10 балів, за неправильне виконання завдання бали не нараховуються. Максимальна кількість балів за виконання завдань цього блоку становить 50 балів.

Друга частина – "Лексико-граматичний тест" – включає 10 завдань множинного вибору. За кожне правильно виконане завдання надається 10 балів, за неправильне виконання завдання бали не нараховуються. Максимальна кількість балів за виконання другого завдання становить 100 балів. Загальна максимальна кількість балів за виконання усіх завдань становить 200 балів.

### **ЗМІСТ ПРОГРАМИ**

Письмове тестування передбачає перевірку та оцінювання рівня вмінь читання, граматичних та лексичних навичок вступників.

#### **Тематика текстів для читання та використання мови**

##### **I. Особистісна сфера**

- Повсякденне життя і його проблеми.
- Сім'я. Родинні стосунки.
- Характер людини.
- Здоровий спосіб життя.
- Дружба, любов
- Стосунки з однолітками, в колективі.
- Світ захоплень.
- Дозвілля, відпочинок.

- Особистісні пріоритети.
- Плани на майбутнє.

## II. Публічна сфера.

- Навколишнє середовище.
  - Життя в країні, мова якої вивчається.
  - Подорожі, екскурсії.
  - Культура і мистецтво в Україні та в країні, мова якої вивчається.
  - Спорт в Україні та в країні, мова якої вивчається.
  - Література в Україні та в країні, мова якої вивчається.
  - Засоби масової інформації.
  - Молодь і сучасний світ.
  - Людина і довкілля.
  - Покупки.
  - Харчування.
  - Науково-технічний прогрес, видатні діячі науки.
  - Україна у світовій спільноті.
  - Свята, знаменні дати, події в Україні та в країні, мова якої вивчається.
  - Традиції та звичаї в Україні та в країні, мова якої вивчається.
  - Видатні діячі історії та культури України та країни, мова якої вивчається.
  - Визначені об'єкти історичної та культурної спадщини України та в країні, мова якої вивчається.
  - Музеї, виставки.
  - Кіно, телебачення.
  - Обов'язки та права людини.
  - Міжнародні організації, міжнародний рух.
- ## III. Освітня сфера.
- Освіта, навчання, виховання.
  - Система освіти в Україні та в країні, мова якої вивчається.
  - Іноземні мови у житті людини.

## Вимоги щодо мовної компетентності

### МОРФОЛОГІЯ

Артикль: Означений артикль. Неозначений артикль. Нульовий артикль Іменник: Рід іменників. Одншга і множина іменників. Сильна, слабка, жіноча відміна іменників

Прикметник: Сильна, слабка, мішана відміна прикметників. Ступені порівняння прикметників

Прислівник: Прислівники місця, часу, причини й мети, модальні, займенникові прислівники. Ступені порівняння прислівників. Займенникові прислівники.

Займенники: Особові, присвійні, вказівні, питальні, відносні, неозначені

займенники. Взаємний, безособовий займенник Числівник: Кількісні і порядкові числівники

Прийменник: Прийменники, що керують родовим відмінком. Прийменники, що керують давальним відмінком. Прийменники, що керують знахідним відмінком. Прийменники, що керують давальним і знахідним відмінком Дієслово: Сильні, слабкі, неправильні дієслова. Модальні дієслова. Зворотні дієслова. Утворення і вживання часових форм дієслів: Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum I. Пасивний стан дієслова: Präsens Passiv, Präteritum Passiv. Наказовий спосіб дієслів. Неозначена форма (Infinitiv) з часткою zu і без неї. Інфінітивні звороти um ... zu, (an)statt ... zu, ohne ... zu. Дієприкметники: Partizip I, Partizip II

## СИНТАКСИС

Речення: Розповідне, питальне, спонукальне речення. Члени речення. Прямий і зворотний порядок слів.

Складносурядне речення зі сполучниками сурядності, які не впливають на порядок слів: und, aber, oder, denn, sondern, та сполучниками і сполучниками-прислівниками, які можуть впливати на порядок слів: darum, trotzdem, dann, deshalb.

Складнопідрядне речення: Означальні підрядні речення (Attributsätze). З'ясувальні підрядні речення (Objektsätze). Підрядні часу (Temporalsätze). Підрядні причини (Kausalsätze). Підрядні мети (Finalsätze). Підрядні місця (Lokalsätze). Умовні підрядні речення (Konditionalsätze)

## ЗРАЗОК ЗАВДАНЬ

### Варіант 1

***Частина I. Прочитайте текст і виконайте завдання блоків А та В.***

### **Der Pädagoge Pestalozzi**

Vor etwa 200 Jahren lebte in der Schweiz, in der Stadt Zürich, ein Mann namens Johann Heinrich Pestalozzi. Er hatte kein schönes Gesicht, seine Augen strahlten aber Güte und Herzlichkeit aus. Er war einem guten Gnomen aus einem Märchen ähnlich, und sein Leben war auch einem Märchen ähnlich.

Pestalozzi war mit den progressiven Ideen des französischen Philosophen Rousseau bekannt. Sie hatten auf ihn großen Eindruck gemacht, und er beschloss sein Leben der Erziehung von Kindern zu widmen. Er kaufte ein Stück Land und begann, die Erde zu bearbeiten. Dann nahm er arme Kinder und Waisen bei sich auf und gründete für sie eine Schule.

Pestalozzi sorgte für diese Kinder wie ein guter Vater, ihre Interessen wurden zu seinen Interessen. Das Wichtigste in seiner Methode war folgendes: Er kombinierte den Unterricht mit der praktischen Arbeit. Seine Zöglinge erlernten auch einfache Berufe: Weber, Färber u. a.

Pestalozzi war kein reicher Mann; bald war sein Geld zu Ende, dann musste die Schule geschlossen werden. Er war tief bedrückt, denn die Erziehung der Kinder war

das Ziel seines Lebens. Er brauchte Geld für die Verwirklichung seiner Ideen. Was sollte er tun? Er schrieb Briefe an reiche Leute und erklärte ihnen seine Gedanken über Erziehungsfragen. Das half aber wenig. Da versuchte er noch etwas: Er schrieb einen Roman! Der erste Roman von Pestalozzi hieß „Lienhard und Gertrud“. Er war dem Familienleben gewidmet. Pestalozzi beschrieb in seinem Buch eine gute Familie. Er zeigte Eltern, die einander liebten und achteten und ihre Kinder gut erzogen.

Das Buch hatte Erfolg. Überall in der Schweiz las man es mit großem Interesse. Die Frauen bemühten sich, so zu sein, wie Gertrud, die Heldin des Romans. Dieses erste Buch von Pestalozzi war ein populärer Erziehungsroman für Erwachsene. Man schickte ihm Geld, und er errichtete noch eine Schule für Waisen in der Stadt Stans und gleichzeitig ein Institut für Lehrer. Hier arbeitete er die Methode des Anfangsunterrichts aus. Seine wichtigsten Prinzipien waren: 1) Verbindung des Unterrichts mit der praktischen Arbeit; 2) Nahe zur Natur (wie bei Rousseau); 3) Erziehung eines harmonischen, vielseitigen Menschen.

Ihr seht, dass Pestalozzi ein echter Humanist war. Pestalozzi schrieb mehrere pädagogische Werke und noch einige Romane. Seine theoretische Arbeit verband er immer mit der praktischen Arbeit als Lehrer und Erzieher. Er wiederholte mehrmals, dass er kein Schriftsteller sei, sondern ein Lehrer und Erzieher.

Die letzten Jahre seines Lebens beschäftigte sich Pestalozzi mit der Erziehung seiner Enkel. Er starb im Alter von 81 Jahren, geehrt und geliebt von seinem Volke. Die Schweizer sind sehr stolz auf Pestalozzi. In diesem kleinen Land gibt es drei Pestalozzi-Denkmäler.

**A. У завданнях 1–10 із 3-х запропонованих відповідей на запитання лише одна відповідає змісту прочитаного тексту. Виберіть її й позначте у бланку відповідей (наприклад, 1b). За кожну правильну відповідь Ви отримуєте 5 балів, в цілому за всі правильно виконані завдання – 50 балів.**

1. Johann Heinrich Pestalozzi lebte vor etwa 200 Jahren \_\_\_\_\_.

a) in Deutschland b) in der Schweiz c) in Schweden

2. Unter dem Einfluss der progressiven Ideen des französischen Philosophen Rousseau widmete Pestalozzi sein ganzes Leben \_\_\_\_\_.

a) den Tieren b) den Büchern c) den Kindern

3. Er kaufte ein Stück Land und \_\_\_\_\_.

a) baute ein Haus b) baute Bäume an c) bearbeitete die Erde

4. In der von Pestalozzi gegründeten Schule lernten \_\_\_\_\_.

a) arme Kinder b) reiche Kinder c) kleine Kinder

5. Pestalozzi \_\_\_\_\_ für die Kinder in seiner Schule wie ein guter Vater.

a) liebte b) sorgte c) sprach

6. Für die Verwirklichung seiner Ideen brauchte Pestalozzi Geld, deshalb schrieb er

Briefe \_\_\_\_\_ und erklärte ihnen seine Gedanken über Erziehungsfragen.

a) an seine Freunde b) an reiche Leute c) an viele Lehrer

7. Sein erstes Buch hatte Erfolg und man las es überall in der Schweiz mit \_\_\_\_\_.

a) großer Bedeutung b) großem Interesse c) großem Eindruck

8. Dieses erste Buch von Pestalozzi war ein \_\_\_\_\_ für Erwachsene.

a) interessanter Liebesroman b) spannendes Buch c) populärer Erziehungsroman

8. 9. Pestalozzi schrieb mehrere pädagogische Werke und noch einige \_\_\_\_\_.

a) Gedichte b) Romane c) Anekdoten

9. 10. Er starb im Alter von \_\_\_\_\_ Jahren.

a) 74 b) 94 c) 81

**B. У завданнях 11-15 позначте речення Рichtig, якщо воно відповідає змісту тексту та Falsch, якщо ні. Відповіді запишіть у бланку відповідей. За кожну правильну відповідь Ви отримуєте 10 балів, в цілому за всі правильно виконані завдання – 50 балів.**

11. Vor etwa 200 Jahren lebte er in Deutschland.

12. Pestalozzi sorgte für die Kinder.

13. Pestalozzi war reicher Mann.

14. Pestalozzi schrieb mehrere pädagogische Werke.

15. Die letzten Jahre seines Lebens beschäftigte sich Pestalozzi mit der Erziehung seiner Enkel.

**Частина II. Виконайте лексико-граматичний тест.**

**У завданнях 1–10 із запропонованих 4-х відповідей лише одна відповідь є правильною. Оберіть варіант із правильною, на Вашу думку, відповіддю та позначте його у БЛАНКУ ВІДПОВІДЕЙ (наприклад, 1b). За кожну правильну відповідь Ви отримаєте 10 балів. У цілому за всі правильно виконані завдання – 100 балів.**

**1. Karola hat ein Zimmer auf dem Dachboden mit ... Blick auf den Ammersee.**

a) schönen c) schöner  
b) schönem d) schöne

**2. In unserem Kino laufen amerikanische Filme .... Englisch.**

a) zu c) nach  
b) auf d) über

**3. Der Vater muss sich beeilen, ... verpasst er den Zug.**

a) sonst c) denn  
b) da d) weil

**4. Bei Kälte halt man die Fenster ....**

a) geschlossen b) schließend

c) geschlossen

d) schließen

**5. Hallo, Freunde! Wo wart ihr denn? Wir haben ... gesucht!**

a) euch

c) sie

b) ihr

d) ihnen

**6. Ich finde es nicht gut, ... da passiert.**

a) das

c) dass

b) was

d) wessen

**7. Viele Jugendliche rauchen, ..., dass Rauchen krank machen kann.**

a) obwohl sie wissen

c) denn wissen sie

b) trotzdem wissen sie

d) weil sie wissen

**8. Was ... Unglück ist passiert?**

a) für einen

c) für einer

b) für ein

d) für eine

**9. ... ihr nicht, wohin er gelaufen ist?**

a) wisst

c) kennt

b) weißt

d) kennen

**10. Meine Mutter sagt, ich ... mich beim Lernen anstrengen.**

a) soll

b) brauche

c) darf d) muss

## РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

### Основна

1. Бориско Н. Ф. Deutsch ohne Probleme! Самоучитель немецкого языка (в двух томах). Т.2. Киев : ООО «ИП Логос-М», 2006. 512 с.
2. Бориско Н. Ф. Ukraine, Wir lesen, sprechen und diskutieren. Київ : Логос, 2004.
3. Вікторовський В. Т. Енциклопедія німецьких тем. Харків, 2002.
4. Завьялова В. М., Ильина Л. В. Практический курс немецкого языка. Москва, 2004.
5. Кравченко А. П. Грамматика современного немецкого языка (для студентов, учителей). Донецк, 2004.
6. Кравченко А. П. Грамматика современного немецкого языка. Донецк, 2004.
7. Олійник В. О., Гавриш М. М. Німецька ділова мова. Київ : Практикум, 2003.

### Додаткова

1. Савчук І. Спілкуємось німецькою мовою (навчальний посібник). Тернопіль : Астон, 2003.
2. Скарбничка з германістики. (Посібник - порадник для студентів).- Тернопіль : Астон, 2003.
3. Der Weg die Zeitschrift für Deutschlernende. Ausgaben 29-33.-3-2000,1-3-2001.
4. Themen neu 1, 2, 3 Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. München Hueber Verlag, 2003.

*Схвалено на засіданні кафедри німецької мови (протокол № 9 від 10 лютого 2021 р.)*

Голова екзаменаційної комісії:

Щербак О.М.,  
доцент кафедри німецької мови,  
канд. філ. наук